

L'essence de la polyphonie orale : chant corse & chant géorgien

Stage animé par Jean-Etienne Langianni et Frank Kane

Date: 27 mai - 1 juin 2026 (le début prévu le 27 mai à 18h, la fin le 1er juin à 18h suivi d'un banquet de clôture. Départ des logements le 2 juin au matin.)

Horaires: 9h30-12h30 et 14h30-17h30

Lieu: salle des fêtes, Sant'Andrea di Cotone, France

Frais pédagogiques: 520 EUR par personne, y compris les déjeuners et les dîners, sans logement **Arrhes:** 150 EUR pour réserver une place

Pour les logements :

1/ La Bonica Gîtes - Catherine & Lorenzo QUIROGA - Chigliacci

+33 6 09 04 48 47 & +33 6 15 20 15 64

- lagenetouse@orange.fr - www.gites-bonica.fr

Dans le hameau, pas loin de la mairie, Il y a un appartement avec 3 chambres et grands lits, et un avec 2 chambres;

2/ Eliane RUBECCHI +33 6 89 62 63 69

- rubechi.eliane@gmail.com

A Cotone, près du bar le Coton's Café, c'est une villa avec 4 chambres

3/ Hélène OLIVIERI +33 6 19 59 20 90 – dans le hameau

4/ Éric BALANDRAUD 06 86 42 68 85, sur la route entre Cotone et Chigliacci



Renseignements: julia.langianni@gmail.com ; +33 6 46 80 56 31

Au programme : Expériences individuelles et de groupe, des exercices de sons et de vibrations, par l'apprentissage de chants géorgiens et corses. Entre bourdonnements, recherche de mobilité et de relâchement du corps, nous devenons de plus en plus disponibles à chanter.

La polyphonie traditionnelle nous impressionne par l'énergie abondante qui se dégage avec très peu d'efforts visibles ou audibles. L'aisance et surtout l'unité qui règne entre les porteurs des traditions nous touchent profondément. Mais les chanteurs qui grandissent dans ces traditions, souvent très éloquents pour décrire la place du chant dans leur vie, parlent très peu de *comment* ils chantent. En règle générale, la pédagogie formelle n'existe pas.

Jean Etienne et Frank enseigneront des chants profanes et sacrés de leurs pays de spécialité : la Corse et la Géorgie.

Frank présentera sa pédagogie de la voix et du chant basée sur ses 42 ans de pratique du chant géorgien. Cette approche, qui émane des gestes du chant géorgien, s'avère très utile pour la pratique d'autres formes de chant polyphonique de tradition orale.

Pendant le stage nous appliquerons ce modèle aux chants corses pour voir dans quelle mesure il peut nous aider à trouver plus de satisfaction, tout en faisant honneur à l'essentiel et aux particularités des chants.

De ce fait, le nombre de chants appris sera peut-être moindre par rapport à un autre stage de durée équivalente, avec un certain temps consacré aux apprentissages techniques et aux essais en petits groupes. Cette approche se veut avant tout empirique et concrète. Frank amènera des exercices de la Technique Alexander et d'autres pratiques corporelles pour que les enseignements trouvent leur place dans le ressenti corporel.

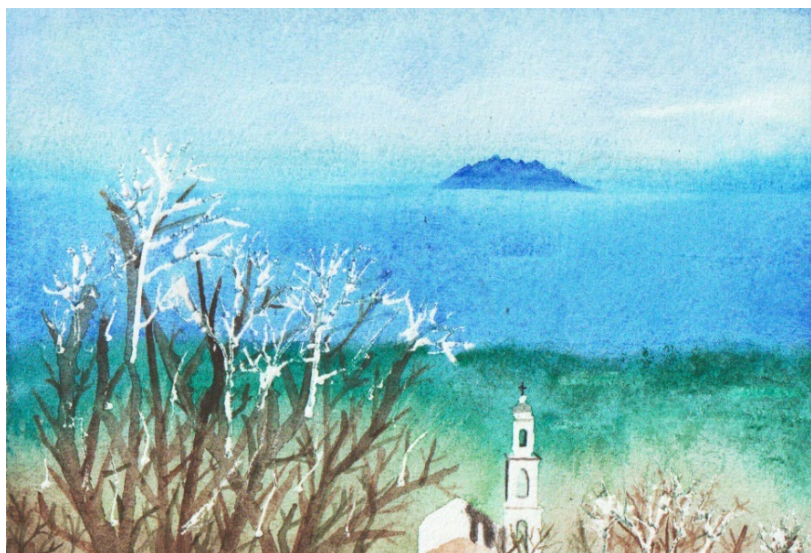
Nous nous occuperons ensemble de la préparation des repas, (à adapter selon les menus) et s'il vous plait soyez disposé à aider à la cuisine et au nettoyage et à un peu d'improvisation si nécessaire.



Frank KANE

Depuis 30 ans, Frank Kane se consacre à l'étude, la diffusion et l'enseignement du chant traditionnel de la République de Géorgie. Il anime de nombreux stages en France et à l'étranger. Il a fondé et dirigé plusieurs groupes vocaux aux États-Unis et en France, parmi lesquels l'ensemble Marani. Par le biais de l'association Marani, il a fait venir en France, comme dans d'autres pays européens, nombre de chanteurs villageois géorgiens, porteurs de la tradition orale, et a animé un programme d'envergure comportant des stages avec les membres de différents ensembles vocaux ainsi que des personnes intéressées par les merveilleuses et complexes polyphonies géorgiennes. Ce travail lui a permis de s'imprégner de ce patrimoine musical qu'il maîtrise admirablement, mais aussi d'apprendre et d'analyser la technique vocale spécifique du chant géorgien. L'expérience acquise dans ce domaine a donné naissance à une «école de la voix», basée sur les gestes de la tradition orale : il

découvre qu'au-delà du répertoire vaste et varié du chant géorgien, il y a une technique vocale implicite, un ensemble de gestes vocaux innés qui donnent à ce chant toute sa force. Il a essayé d'isoler les principes – jamais verbalisés par les chanteurs eux-mêmes – pour les proposer aux chanteurs non-géorgiens désirant aborder cette tradition. Cette approche s'avère très fertile pour des chanteurs d'autres répertoires, voire des professionnels de la voix parlée, qui sont attirés par l'énergie qui se dégage du chant géorgien.



Jean Etienne LANGIANNI

Chanteur et musicien autodidacte, Jean-Etienne LANGIANNI est membre permanent de l'ensemble TAVAGNA depuis 1981, de l'ensemble ORGANUM depuis 1993, et de l'ensemble SERAPHICA (qu'il crée en 2007) avec lesquels il a enregistré près d'une trentaine d'albums.

En plus des concerts de musique et chants traditionnels et de créations, ses activités artistiques l'ont amené aussi à l'écriture d'œuvres polyphoniques: STELLA MATUTINA (messe brève et chants à la Vierge), MESSA PER I TEMPI NOVI (créée à Paris par TAVAGNA en 1999 et enregistrée en 2008). En 2007, il fonde l'ensemble SERAPHICA avec qui il enregistre: LA MESSA DE SAINT JEAN (messe polyphonique composée à partir du plain-chant) et CANTI A MARIA en 2013.

Depuis 2001, revenant à ses premières amours de la chanson à la guitare, il présente des récitals en hommage à Georges BRASSENS.

Il anime de façon régulière des stages de chant et de polyphonies corses sur l'île, le continent comme à l'étranger en particulier avec l'association SERAPHICA et également le CIRMA (Centre Itinérant de Recherches sur les Musiques Anciennes), Le Tavagna-club, Village Harmony (USA).

